

**Támogatási szerződés
a Polgári Törvénykönyv 51. §-a alapján**

Támogató: RÁKÓCZI HÁLÓZAT-Občianske združenie SIEŤ RÁKÓCZIHO

Cím: Csepely 64, Nagykapos, 079 01

Bejegyzés szám: 51291436

Adószám: 2120685556

Bank neve: Všeobecná úverová banka, a.s.

Bankszámla szám: SK16 0200 0000 0039 1963 4053

Törvényes képviselő: Rudolf Gabri

és

Támogatott

Neve: Obec Veľké Turovce, Nagytúri Község
hivatal

Címe: Veľké Turovce 321,935 81 Veľké Turovce

Bankszámla száma: SK815600000007067578001

I. cikkely

1. Támogató a Rákóczi Szövetség Kárpát-medencei óvodai programjának megvalósítására a Támogatott részére összegű támogatást nyújt.
2. A támogatás összege: 130,00 euró összeg.

II. cikkely

1. Támogató kötelezi magát az I. cikk. 1 bek. nevezett támogatást átutalni a Támogatott által megadott bankszámlára a támogatási szerződés aláírása és postai úton való visszaérkezése után 3 napon belül.
2. Támogatott kötelezi magát, hogy a támogatás összegét a pályázatában megfogalmazott költségekre fordítja.
3. Megvalósítási időszak: 2023.12.1.-2024.02.29.
4. Elszámolási határidő legkésőbb 2024.03.31-ig.
5. Támogatott köteles a Támogató részére a megvalósítás során felmerült számlák, pénztári blokkok valamint a kifizetést igazoló bankszámlakivonatokat és pénztári kifizetési bizonylatok másolatait elküldeni a Rákóczi Hálózat, Nagykaposi Magyar Közösségi Ház, Csepely 64, 07901 Nagykapos postai címre az elszámolási határidő végéig. Az elszámoláshoz szükséges mellékelni tartalmi beszámolót és fényképmellékletet.

III. cikkely

1. A felek azon jogai és kötelezettségei, amelyet ezen szerződés nem tárgyal a Polgári Törvénykönyv rendelkezései érvényesek.
2. Ezen szerződés két példányban lett elkészítve, melyből mindkét
3. A szerződő felek

Nagykaposon, 2023. r

Támogató/

**Zmluva o poskytnutí dotácie
uzatvorená v súlade s ust. § 51 Obč. zákonníka**

Poskytovateľ: Občianske združenie SIEŤ RÁKÓCZIHO-RÁKÓCZI HÁLÓZAT

Adresa: Čepeľ 64, Veľké Kapušany, 079 01

IČO: 51291436

DIČ: 2120685556

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

Číslo účtu: SK16 0200 0000 0039 1963 4053

Štatutárny zástupca: Rudolf Gabri

a

Príjemca

Názov: Obec Veľké Turovce, Nagytúri Község
hivatal

Címe: Veľké Turovce 321,935 81 Veľké Turovce

Bankszámla száma: SK81 5600 0000 0070 6757
8001

Článok I.

1. Poskytovateľ poskytuje pre Príjemcu jednorazovú dotáciu na realizáciu Programu Asociácie Rákócziho pre materské školy v Karpatskej kotline.
2. Výška dotácie je 130,00 EUR.

Článok II.

1. Poskytovateľ sa zaväzuje dotáciu označenú v Čl. I ods. 1 tejto zmluvy uhradiť prevodom na bankový účet Príjemcu do 3 dní po obdržaní Príjemcom podpísanej zmluvy.
2. Príjemca sa zaväzuje tieto finančné prostriedky použiť na výdavky uvedené vo svojom projekte.
3. Obdobie realizácie projektu: 1.12.2023-29.2.2024
4. Termín vyúčtovania je najneskôr do 31.3.2024.
5. Príjemca sa zaväzuje posilať pre Poskytovateľa kópie faktúr, pokladničných blokov ďalej výpis bankového účtu alebo výdavkový pokladničný doklad preukazujúce úhrady výdavkov na adresu: OZ SIEŤ RÁKÓCZIHO, Maďarský spoločenský dom, Čepeľ 64, 07901 Veľké Kapušany. K vyúčtovaniu je potrebné priložiť fotodokumentáciu a správu o realizácii projektu.

Článok III.

1. Na práva a povinnosti účastníkov, ktoré nie sú v tejto zmluve dohodnuté sa primerane vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom vyhotovení pre každú zo zmluvných strán.
3. Zmluva nadobúda platnosť podpísou štatutárnymi zást

Vo Veľkých Kapušanoch, dňa

Támogatott/Príjemca: